

**Állampusztai Mezőgazdasági és Kereskedelmi KFT.  
Állampuszta**

**Kiegészítő melléklet  
a 2009. évi éves beszámolóhoz**

**Állampuszta, 2010. április 30.**

**Schneider Gyula  
ügyvezető igazgató**

<b>ÁLTALÁNOS RÉSZ.....</b>	<b>2</b>
A) A VÁLLALKOZÁS ÉS A SZÁMVITELI POLITIKA.....	2
1. A vállalkozás bemutatása.....	2
2. A számviteli politika bemutatása.....	3
<b>SPECIFIKUS RÉSZ .....</b>	<b>6</b>
B) SZÁMSZAKI ÉRTÉKELÉS A VÁLLALKOZÁS VAGYONI, PÉNZÜGYI, JÖVEDELMI HELYZETÉRŐL, A LIKVIDITÁSRÓL, A FIZETŐKÉPESSÉGRŐL .....	6
C) MÉRLEGHEZ KAPCSOLÓDÓ KIEGÉSZÍTÉSEK.....	6
1. Immateriális javak, tárgyi eszközök bruttó értékének valamint halmozott értékcsökkenésének alakulása.....	6
2. Tárgyévben elszámolt értékcsökkenés .....	7
3. Az értékhelyesbítések bemutatása.....	8
4. Lízingelt eszközök – a tárgyévben pénzügyi lízing keretében üzemeltetett eszközök lízingfeltételeinek bemutatása .....	8
5. Befektetések – tulajdoni hányadok, szavazati arányok bemutatása .....	8
6. Készletek alakulása.....	9
7. Követelések – külön kiemelve az elszámolt értékvesztést.....	9
8. Értékpapírok.....	10
9. Saját tőke.....	10
10. Céltartalékok .....	11
11. Kötelezettségek .....	11
12. Aktív és passzív időbeli elhatárolások alakulása, tartalma.....	12
13. Értékvesztések.....	14
D) EREDMÉNYKIMUTATÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ KIEGÉSZÍTÉSEK.....	15
1. A rendszeres tevékenység értékesítésének nettó árbevétele az értékesítés főbb irányai szerint ....	15
2. Egyéb bevételek.....	15
3. Költségek költségnemenkénti bontása, alakulása; a kutatás, kísérleti fejlesztés tárgyévi költségeinek ismertetése.....	16
4. Kutatás, kísérleti fejlesztés bemutatása .....	17
5. Egyéb ráfordítások – főbb csoportjai, azok alakulása.....	17
6. Pénzügyi műveletek eredményében főbb szerepet játszó tényezők, azok alakulása .....	17
7. A rendkívüli eredmény – főbb szerepet játszó tényezők, azok alakulása .....	18
8. Adózás – a társasági adó alapjának levezetése .....	18
9. Módosítások .....	18
<b>TÁJÉKOZTATÓ RÉSZ.....</b>	<b>18</b>
1. Részesedési viszonyban álló vállalkozások adatai.....	18
2. Kötelezettségvállalások.....	18
3. Mérlegen kívüli tételek.....	19
4. Üzletvezetés, igazgatóság, felügyelőbizottság .....	19
5. Bér- és létszámadatok.....	19
6. Egyéb adatok.....	20
7. Cash-flow kimutatás.....	20

## ÁLTALÁNOS RÉSZ

### A) VÁLLALKOZÁS ÉS A SZÁMVITELI POLITIKA

#### 1. A vállalkozás bemutatása

A társaság megnevezése:	Állampusztai Mezőgazdasági és Kereskedelmi Kft. Állampusztai Kft.
A társaság székhelye:	6327. Állampuszta
A társaság fióktelepe:	-
Adószáma:	11033884-2-51
KSH száma:	11033884 0111 113 03
Cégjegyzékszám:	03-09-102802

Az Állampusztai Mezőgazdasági és Kereskedelmi Kft. egyszemélyes korlátolt felelősségű társaság. Tulajdonosa a Magyar Állam.

A társaságot 1994. január 1.-én a Magyar Köztársaság Igazságügyi Minisztériuma alapította határozatlan időre. Alapítása átalakulással az 1992. évi LIII. törvény alapján történt.

Az Állampusztai Kft. az Állampusztai Célgazdaság általános jogutódja.

Tulajdonosi döntés alapján 2002-ben kivált a Nagyfai Kft. és ekkor alakult ki az Állampusztai Kft jelenlegi szerkezete. Kiváláskor az Állampusztai Kft. tőzstőkéje 725.000.000 Ft-ban került megállapításra.

A társaság alapításkor meghatározott feladata az elítéltek foglalkoztatása.

A 2007. évi CVI. törvény hatálybalépésével változott a tulajdonosi képviselet, a tulajdonosi jogokat az MNV Zrt. gyakorolja. Vagyongazdálkodási szerződés alapján a Vagyongazdálkodó a Büntetés-végrehajtás Országos Parancsnoksága, képviseli dr. Kökényesi Antal bv. altábornagy, országos parancsnok.

Állampusztai Kft. alapító okiratában meghatározott tevékenységi körök közül ki kell emelni a mezőgazdasági termelést, ezen belül a szántóföldi növénytermesztést és az állattenyésztést.

A mezőgazdasági tevékenység adta 2009-ben az éves árbevétel 87,1 %-át.

A társaság jelenleg 9892 hektár területtel rendelkezik, ebből a szántóterület aránya 58,4 %.

Állattenyésztés fő korcsoportjainak éves átlagléttszáma tárgyévben 3 db (összesen vásárolt 29) mangalica kocasüldő, 1573 db juh, 15578 db pulyka, 35 db ló.

A 2009-as termelési évet az Állampusztai Kft. 128624 eFt adózott eredménnyel zárta, ami a tervezett eredményhez viszonyítva kedvezően alakult.

Az árbevétel 33,5 %-kal magasabb, mint 2008-ban, de 5,2 %-kal meghaladja a tervezett 1018773 eFt-os bevételt.

Az állattenyésztés fedezetihiánya továbbra is jelentős, a felvásárlási ár az év folyamán az önköltség alatt maradt, amit a részleges támogatások, és a felvásárlási ár, pulykánál számottevő változása sem kompenzált. Annak ellenére, hogy a pulyka ellenértékét megkaptuk, a fizetési készség nem volt folyamatos, rendszeresen késve teljesítettek. A baromfiágazat helyzete továbbra sem stabilizálódott. Az elítélt foglalkoztatást, nagy részben biztosító ágazat fenntartásához a növénytermesztésben keletkezett fedezet járult hozzá.

A bevétel főágazatonkénti megoszlása az elmúlt két évben

Megnevezés	Árbevétel			
	2009. terv	2008.	2009.	%
Szántóföldi növénytermesztés	634143	392868	657164	167,3
Kertészet		8378		
Állattenyésztés	298580	306286	273415	89,3
Mg. melléktevékenység	850	2359	1947	82,5
Egyéb mg. tevékenység	200	334	272	81,4
Alaptevékenységen kívüli tevékenység	85000	92492	138671	149,9
Összesen:	1018773	802717	1071469	133,5

## 2. A számviteli politika bemutatása

### a) A beszámoló formája, tartalma

Társaságunk a hatályos Számviteli törvény 9. §-a alapján éves beszámolót készít.

A beszámolót a számviteli törvényben meghatározott szerkezetben az ott előírt tagolásban, az előírt tételeket a megadott sorrendben, bizonylatokkal alátámasztott, szabályszerűen vezetett kettős könyvvitel adatai alapján, világos és áttekinthető formában, magyar nyelven kell elkészíteni. A mérleg, az eredménykimutatás a számviteli törvény szerinti kötelező tagoláson túl, tovább nem részletezett, illetve összevonásokat nem tartalmazhat.

Az éves beszámoló részét képező mérleget, eredménykimutatást és kiegészítő mellékletet a hely és a kelet feltüntetésével a vállalkozó képviselőjére jogosult személy köteles aláírni.

Társaságunk a beszámoló mérlegét a törvény 1. sz. melléklet „A” változata szerinti, eredménykimutatását a törvény 3. sz. melléklet (forgalmi költség eljárás) „A” változata szerinti tagolásban készíti el. Az Alapító információs igényeinek kielégítésére az eredménykimutatást a 2. sz. melléklet (összköltség eljárás) „A” változata szerinti tagolásban is elkészítjük. Az eredménykimutatás alátámasztására Társaságunk az elsődleges költség-hely-költségviselő, másodlagos költségnem elszámolást alkalmazza.

Társaságunk az Sztv. előírásainak (12. §) megfelelően könyvvezetési kötelezettségét a kettős könyvvitel rendszerében teljesíti.

*b) Üzleti év, a mérleg fordulónapja, a mérlegkészítés időpontja*

Üzleti év az az időtartam, amelyről a beszámolót kell készíteni. Az üzleti év időtartama megegyezik a naptári évvel.

A mérleg fordulónapja: az üzleti év utolsó naptári napja.

A mérlegkészítés időpontja: a tárgyévet követő év április hó 30. napja.

*c) Értékcsökkenési leírás szabályai*

Immateriális javak és tárgyi eszközök értékcsökkenését az egyedi értékelés elve, a hasznos élettartam figyelembe vétele alapján meghatározott lineáris leírási kulcsokkal számítjuk. Értékcsökkenést az üzembe helyezés napjától a hasznos élettartam végéig, illetve kivezetéskor a kivezetés napjáig számolunk el. Az 50 eFt egyedi beszerzési, előállítási érték alatti vagyoni értékű jogok, szellemi termékek, tárgyi eszközök beszerzési vagy előállítási költségét a használatbavételkor értékcsökkenési leírásként egy összegben elszámoljuk.

*d) Piaci értéken történő értékelés elveinek ismertetése*

Év közben az eszközökről mennyiségben és értékben analitikus nyilvántartást vezetünk.

Tárgyi eszközök közül az ingatlanokat négy, a berendezéseket, járműveket kétévenként egyeztetjük a nyilvántartásokkal. Egyéb eszközöket évente tényleges leltár felvétellel alátámasztva vesszük számba.

Immateriális javakat, tárgyi eszközöket egyedileg, beszerzési, előállítási értéken tartjuk nyilván. A mérlegbe amortizációval csökkentett nettó értéken kerülnek.

Befektetett pénzügyi eszközöket értékvesztéssel csökkentett könyvszerinti értéken tartjuk nyilván.

Vásárolt készleteket a főkönyvben anyagféleségenként csoportosítva, elkülönítve, elszámoló áron tartjuk nyilván és számoljuk el. Anyagféleségenként gyűjtött árkülönbözetet negyedévente osztjuk fel a készlet és készletcsökkenés arányában.

Előző évek saját termelésű készleteit év közben szűkített, valamint szűkített élősúly önköltségen tartjuk nyilván és számoljuk el. Tárgyévi előállítású termékeket elszámoló áron hozamoljuk és használjuk fel. Saját termelésű termékek tényleges előállítási költségét év végén a termelési folyamat befejezésekor utókalkulációval állapítjuk meg és módosítjuk az elszámoló áron elszámolt készletértéket.

Követeléseket egyeztetve, számla szerinti összegben tartjuk nyilván. Minősítésük a lejáratú idő, valamint a behajthatóság szerint történik.

Saját tőke könyvszerinti, ezen belül a jegyzett tőke a cégbíróságon bejegyzett értéken szerepel.

Rövid és hosszú lejáratú kötelezettségek a mérlegben könyvszerinti értéken szerepelnek.

*e) A társaság könyvvizsgálatával megbízott, beszámoló aláírására jogosult, könyvviteli feladatok irányításáért felelős személy.*

Társasági törvényben leírtak szerint a társaság választott könyvvizsgálót alkalmaz.

A könyvvizsgáló neve, címe:

EX ASSE  
Könyvvizsgáló, Adó- és Pénzügyi, Gazdasági Tanácsadó Zrt.  
1027. Budapest, Fő utca 71. II./1.  
MKVK nyilvántartási száma: 000118

Képviselője:  
Fiedler Gábor  
bejegyzett könyvvizsgáló  
MKVK tagsági ig. száma: 000255

Az éves beszámoló aláírására jogosult, és a törvény által arra köteles személy:

Schneider Gyula  
ügyvezető igazgató  
7020. Dunaföldvár, Petőfi u. 18.

A könyvviteli feladatok irányításáért felelős személy:

Kriská József  
6326. Harta, Templom u. 94.  
Regisztrációs száma: MKVK 002186

Számviteli elvektől való eltérést, a mérleg és eredménykimutatás tudomásunk szerint nem tartalmaz.

**SPECIFIKUS RÉSZ****B) SZÁMSZAKI ÉRTÉKELÉS A VÁLLALKOZÁS VAGYONI, PÉNZÜGYI, JÖVEDELMI HELYZETÉRŐL, A LIKVIDITÁSRÓL, ÉS A FIZETŐKÉPESSÉGRŐL**

A mutatók táblázatos formában a 1. számú mellékletben található.

**C) MÉRLEGHEZ KAPCSOLÓDÓ KIEGÉSZÍTÉSEK****1. Immateriális javak, tárgyi eszközök bruttó értékének valamint halmozott értékcsökkenésének alakulása**

eFt

Megnevezés		Alapítás átszervezés aktivált értéke	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke	Vagyoni értékű jogok	Szellemi termékek	Üzleti vagy cégérték	Immateriális javak összesen
1	Nyitó bruttó érték			617	1356		1973
2	+ Tárgyévi beszerzés			186			186
3	+ Egyéb növekedés						
4	- Értékesítés						
5	- Selejtezés						
6	- Egyéb csökkenés						
7	Záró bruttó érték			803	1356		2159
8	Nyitó értékcsökkenés			523	1356		1879
9	+ Terv szerinti écs.			152			152
10	+ Terven felüli écs.						
11	- Értékesítés miatt kiv.						
12	- Selejtezés miatt kiv.						
13	- Egyéb csökkenés			1			1
14	Záró értékcsökkenés			674	1356		2030
15	Záró nettó érték			129			129

Megnevezés		Ingtatlanok	Műszaki berendezések gépek, járművek	Egyéb berendezések felszerelések, járművek	Tenyészállatok	Beruházások	Tárgyi eszközök összesen
1	Nyitó bruttó érték	632164	948691	53106	40020	103234	1777215
2	+ Tárgyévi beszerzés	111591	108319	12026	9900	188259	430095
3	+ Egyéb növekedés						
4	- Értékesítés		6743		811		7554
5	- Selejtezés	34211	21007	2683	4026	8	61935
6	- Egyéb csökkenés				1725	242022	243747
7	Záró bruttó érték	709544	1029260	62449	43358	49463	1894074
8	Nyitó értékcsökkenés	347950	687304	35881	12316		1083451
9	+ Terv szerinti écs.	14062	76886	4996	4463		100407
10	+ Terven felüli écs.	40			2634	8	2682
11	- Értékesítés miatt kiv.		6697		3		6700
12	- Selejtezés miatt kiv.	34211	21007	2683	4026	8	61935
13	- Egyéb csökkenés				516		516
14	Záró értékcsökkenés	327841	736486	38194	14868		1117389
15	Záró nettó érték	381703	292774	24255	28490	49463	776685

## 2. Tárgyévben elszámolt értékcsökkenés

eFt

Megnevezés	Terv szerinti értékcsökkenési leírás					Terven felüli értékcsökkenési leírás	Értékcsökkenési leírás összesen
	Linéaris módszerrel elszámolt	Degresszív módszerrel elszámolt	Teljesítmény arányosan elszámolt	Egyösszegű	Összesen		
Alapítás átszervezés aktivált értéke							
Kísérleti fejlesztés aktivált értéke							
Vagyoni értékű jogok	69			83	152		152
Szellemi termékek							
Üzleti vagy cégérték							
Immateriális javak összesen	69			83	152		152
Ingtatlanok	14062				14062	40	14102
Műszaki berendezések gépek, járművek	76171			715	76886		76886
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	3898			1098	4996		4996
Tenyészállatok	4463				4463	2634	7097
Beruházások						8	8
Tárgyieszközök összesen	98594			1813	100407	2682	103089



### 3. Az értékhelyesbítések bemutatása

Érték helyesbítés elszámolásának lehetőségével a társaság nem élt.

### 4. Lízingelt eszközök – a tárgyévben pénzügyi lízing keretében üzemeltetett eszközök lízingfeltételeinek bemutatása

Lízingelt eszközök és a fennálló törlesztő részletek

eFt

Megnevezés	Értéke	Futamidő	Törlesztés				
			2009.	2010.	2011.	2012.	2013.
New-Holland TG 285 erőgép	29160	60 hó	5164	5338	609		
Törlesztő részletek összesen:			5164	5338	609		

### 5. Befektetések – tulajdoni hányadok, szavazati arányok bemutatása

Befektetések

eFt

Megnevezés	Céggjegyzék száma	Névérték	Beszerzési érték	Értékvesztés	Mérleg érték	Szavazati arány %
Kalocsai Fűszerpaprika Zrt. Kalocsa	03-10-000011	4000	4000	2000	2000	0,4
Összesen:		4000	4000	2000	2000	0,4
Dolgozóknak adott kölcsön		690	690	671	19	

**6. Készletek alakulása**

Készletek december 31.-én

eFt

Megnevezés	2008.	2009.	Változás
Anyagok	39362	56577	+ 17215
Ebből: Ipari takarmány	6411	17797	+ 11386
Üzemanyag	1540	9680	+ 8140
Alkatrész	20736	18447	- 2289
Állatgyógyszer	1579	1754	+ 175
Befejezetlen termelés	199105	203752	+ 4647
Növendék, hízó és egyéb állatok	33368	50446	+ 17078
Ebből: Pulyka	18821	31567	+ 12746
Sertés	-	1880	+ 1880
Késztermékek	368967	186813	- 182154
Ebből: Búza	120244	69865	- 50379
Kukorica	133468	67821	- 65647
Napraforgó	85877	6788	- 79089
Árpa	1933	26312	+ 24379
Áruk	203	213	+ 10
Készletekre adott előleg	-	-	-
Összesen:	641005	497801	- 143204

Készletek szükség esetén mobilizálhatóak, azok a termelési folyamat részét képezik.

**7. Követelések – külön kiemelve az elszámolt értékvesztést**

Követelések (vevők) megoszlása december 31.-én lejáratak szerint

eFt

Megnevezés	2008.	2009.
Fizetési határidőn belül	62610	7407
30 napon belül lejárt	54647	53055
30-90 nap között lejárt	3964	58042
90-360 nap között lejárt	53	18494
360 napon túl lejárt	13662	13638
Összesen:	134936	150636

Követelésekre elszámolt értékvesztés:

Megnevezés	Követelés Ft		Értékvesztés	
	2009. 12. 31.	2010. 04. 30.	%	Ft
Merián Rt. Orosháza	6582623	6582623	100,0	6582623
Sáfár István Fülöpszállás	5405315	5405315	100,0	5405315
Vér Sándor Szabadszállás	206486	206486	100,0	206486
Kaszala Imre Kunszentmiklós	1109081	1109081	100,0	1109081
Mészáros János	135995	135995	100,0	135995
Egyéb	251289	251289	100,0	251289
<b>Összesen:</b>	<b>13690789</b>	<b>13690789</b>	<b>100,0</b>	<b>13690789</b>

Egyéb követelések

Megnevezés	2008.	2009.	eFt	
			Változás	
Rövid lejáratra adott kölcsön		7000	+	7000
Elszámolás adóhatósággal	31415	30972	-	443
Munkáltatói kölcsön éven belüli része	3	3		
Elszámolás dolgozókkal	984	20	-	964
Földalapú támogatás	186794	92280	-	94514
Szállítói túlfizetés	1118	2942	+	1824
Egyéb	304	709	+	405
<b>Összesen:</b>	<b>220618</b>	<b>133926</b>	<b>-</b>	<b>86692</b>

## 8. Értékpapírok

Forgatási céllal vásárolt értékpapírral a társaság nem rendelkezik.

## 9. Saját tőke

Megnevezés	2008.	2009.	eFt	
			Változás	
Jegyzett tőke	725000	725000		
Tőketartalék	285486	302538	+	17052
Eredménytartalék	221187	388092	+	166905
Lekötött tartalék	12015	8541	-	3474
Mérleg szerinti eredmény	166905	128624	-	38281
<b>Saját tőke</b>	<b>1410593</b>	<b>1552795</b>	<b>+</b>	<b>142202</b>

A tőketartalék 13578 eFt-tal növekedett, a 2007. évi erdőtelepítés támogatásának kiutalását követően. A további változást, a támogatások visszafizetési kötelezettségének arányos lejáratára miatt, lekötött tartalékból felszabadított összeg - 3474 eFt - okozza.

A lekötött tartalék képzését, jogszabály alapján tőketartalékba helyezett támogatások, visszafizetési kötelezettséggel terhelt még fennálló része indokolja az alábbiak szerint.

eFt

Megnevezés	Összesen	Visszafizetési kötelezettség lejár				
		2010.	2011.	2012.	2013.	2014.
Lekötött tartalék	8541	3284	3285	1972		

## 10. Céltartalékok

Céltartalékot, 2006-ban 16380 eFt értékben képeztünk a gázolajtartályok és az esetleges környezeti károk felszámolására.

## 11. Kötelezettségek

Hosszúlejáratú kötelezettségek alakulása

eFt

Megnevezés	Összesen	Törlesztés					
		2010.	2011.	2012.	2013.	2014.	2015.
Aszálykáros hitel	30000	7500	7500	7500	7500		
Lízing	5947	5337	609				
Összesen:	35947	12837	8109	7500	7500		

Az éves hitelkeret fedezeteként az előző évek gyakorlatának megfelelően, keret jelzálogként kezelt alábbi ingatlanokat fogadta el a bank.

Földterület	Solt 0269/1; 0269/2; 0271 hrsz	
	Harta 0180; 0181; 0187/3; 0187/4; 0212 hrsz	100.000 eFt
Pince	Solt 4681 hrsz	40.000 eFt
Ingó dolgot (szárító berendezés) terhelő jelzálogjog		40.000 eFt

## Egyéb kötelezettségek

eFt

Megnevezés	2008.	2009.	Változás
Lízingtörlesztés éven belül	5142	5338	+ 196
Osztalékfizetési kötelezettség			
Fogvatartott bér	3816	4118	+ 302
Polgári bér	14534	10363	- 4171
TB elszámolás	17446	10180	- 7266
Elszámolás adóhatósággal	14089	23223	+ 9134
Elszámolás dolgozókkal	1105	1088	- 17
Egyéb	203	640	+ 437
<b>Összesen:</b>	<b>56335</b>	<b>54950</b>	<b>- 1385</b>

## 12. Aktív és passzív időbeli elhatárolások alakulása, tartalma

## Aktív időbeli elhatárolások

eFt

Megnevezés	2008.	2009.	Változás
<b>Bevételek aktív időbeli elhatárolása</b>	<b>2536</b>	<b>2999</b>	<b>+ 463</b>
Számla módosítása	-189	-	+ 189
MVH hozzájárulás állathulla ártalmatlanításhoz	153	-	- 153
Közvetített szolgáltatás (villamosenergia, kábeltévé)	2150	2204	+ 54
Biztosító kártérítése	-	547	+ 547
Kamat	352	178	- 174
Biztosítási díjtörlesztés, bonusz	70	70	-
<b>Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása</b>	<b>1873</b>	<b>2007</b>	<b>+ 134</b>
Hírlap előfizetés	641	691	+ 50
Munkaruha	1202	1209	+ 7
Nyomtatvány, irodaszer	10	87	+ 77
Biztosítási díj	20	20	-
<b>Halasztott ráfordítások</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Összesen:</b>	<b>4409</b>	<b>5006</b>	<b>+ 597</b>

**Passzív időbeli elhatárolások**

eFt

Megnevezés	2008.	2009.	Változás
<b>Bevételek passzív időbeli elhatárolása</b>	<b>41</b>	<b>45</b>	<b>+ 4</b>
Lakbér	41	45	+ 4
<b>Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása</b>	<b>9325</b>	<b>9914</b>	<b>+ 589</b>
Kármentesítés	-	4474	+ 4474
Vezetékes gáz	2187	3054	+ 867
Villamosenergia	3812	2363	- 1449
Más vállalkozásnak fizetett kamat	-	-1997	- 1997
Vízdíj	984	906	- 78
Személyszállítás	374	178	- 196
Könyvvizsgálat	188	170	- 18
Igénybe vett egyéb szolgáltatások	902	639	- 263
Egyéb	878	127	- 751
<b>Halasztott bevételek</b>	<b>17517</b>	<b>15047</b>	<b>- 2470</b>
Fejlesztési célú támogatások elhatárolása	17517	15047	- 2470
<b>Összesen:</b>	<b>26883</b>	<b>25006</b>	<b>- 1877</b>

## 13. Értékvesztések

eFt

Megnevezés	Nyitó	Elszámolt	Visszaírt	Csökkenés	Záró
Vagyoni értékű jogok	0				0
<b>Immateriális javak:</b>	<b>0</b>				<b>0</b>
Ingatlanok és vagyoni ért. jogok	28660	40		9215	19485
Műszaki berendezések	0				0
Egyéb berendezések	0				0
Tenyészállatok	0	2634		2634	0
Beruházások	0	8		8	0
<b>Tárgyieszközök:</b>	<b>28660</b>	<b>2682</b>		<b>11857</b>	<b>19485</b>
Egyéb tartós részesedés	2000				2000
Egyéb tartósan adott kölcsön	527	144			671
<b>Befektetett pénzügyi eszközök:</b>	<b>2527</b>	<b>144</b>			<b>2671</b>
<b>Befektetett eszközök összesen:</b>	<b>31187</b>	<b>2826</b>		<b>11857</b>	<b>22156</b>
Anyagok	3350		243	14	3093
Befejezetlen és félkész termékek	0				0
Növendék-, hízó- és egyéb állat	8034	11206		8999	10241
Késztermékek	1619	59341		1889	59071
Áruk	0				0
Készletre adott előlegek	0				0
<b>Készletek:</b>	<b>13003</b>	<b>70547</b>	<b>243</b>	<b>10902</b>	<b>72405</b>
Köv. áruszállítás és szolg. (vevők)	13713	53		75	13691
Köv. egyéb rész. viszonyban lévő vállalkozással szemben	0				0
Egyéb követelések	0				0
<b>Követelések:</b>	<b>13713</b>	<b>53</b>		<b>75</b>	<b>13691</b>
Pénztár, csekkek	0				0
Bankbetétek	0				0
<b>Pénzeszközök:</b>	<b>0</b>				<b>0</b>
<b>Forgóeszköz összesen:</b>	<b>26716</b>	<b>70600</b>	<b>243</b>	<b>10977</b>	<b>86096</b>
<b>Eszközök összesen:</b>	<b>57903</b>	<b>73426</b>	<b>243</b>	<b>22834</b>	<b>108252</b>

**D) EREDMÉNYKIMUTATÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ KIEGÉSZÍTÉSEK****1. A rendszeres tevékenység értékesítésének nettó árbevétele az értékesítés főbb irányai szerint**

Megnevezés	Árbevétel		
	2008.	2009.	%
Szántóföldi növénytermesztés	392868	657164	167,3
Kertészet	8378	-	
Állattenyésztés	306286	273415	89,3
Mg. melléktevékenység	2359	1947	82,5
Egyéb mg. tevékenység	334	272	81,4
Alaptevékenységen kív. tev.	92492	138671	149,9
<b>Összesen:</b>	<b>802717</b>	<b>1071469</b>	<b>133,5</b>

**2. Egyéb bevételek**

Megnevezés	2008.	2009.	Változás	
Értékesített tárgyi eszközök	1417	6385	+	4968
Értékesített követelések				
Egyéb bevételek (kártérítés, késedelmi kamat, támogatás költségek fedezetére)	16317	21929	+	5612
Utólag kapott engedmények	3842	4624	+	782
Céltartalék felhasználás				
Visszaírt értékvesztés, terven felüli értékcsökkenés	92	243	+	151
Kapott támogatás	311447	347651	+	36204
Biztosító kártérítése	4458	3969	-	489
Különféle egyéb bevételek	58913	12637	-	46276
<b>Összesen:</b>	<b>396486</b>	<b>397438</b>	<b>+</b>	<b>952</b>

A fogvatartottak foglalkoztatásával kapcsolatos többletköltségek részbeni ellentételezésére kapott támogatások, annak hatása az eredményre

Megnevezés	2008.	2009.	Elszámolás módja	
Havi ütemezésben	4116	3009		Egyéb bevétel
Pályázati úton				
<b>Összesen:</b>	<b>4116</b>	<b>3009</b>		



Egyéb bevételekből az APEH-től, VPOP-tól igényelt támogatások, visszatérítések alakulása  
eFt

Megnevezés	2008.	2009.	Változás
Agrárfinanszírozási támogatás	8261	3153	- 5108
Földhasznosítási támogatás*	176755	170848	- 5907
Agrár környezetgazdálkodási támogatás	90641	91905	+ 1264
Új gépvásárlási támogatás	10	-	- 10
Piacra jutást elősegítő támogatás	1802	1327	- 475
Jövedéki adó visszatérítés	26859	26472	- 387
Állatjóléti támogatások	6403	13961	+ 7558
Szőlő kivágás támogatása		39749	39749
Egyéb támogatások	716	236	- 480
<b>Összesen:</b>	<b>311447</b>	<b>347651</b>	<b>+ 36204</b>

\* SAPS, TOP-UP

### 3. Költségek költségnemenkénti bontása, alakulása; a kutatás, kísérleti fejlesztés tárgyévi költségeinek ismertetése

Költségnemek és saját teljesítmények részletezése

Megnevezés	2008.	2009.
03. Saját előállítású eszközök aktivált értéke	101078	132253
04. Saját termelésű készletek állományváltozása	178760	-160429
<b>III. Aktivált saját teljesítmények értéke</b>	<b>279838</b>	<b>-28176</b>
05. Anyagköltség	617901	597019
06. Igénybevett szolgáltatások értéke	89857	82939
07. Egyéb szolgáltatások értéke	23572	20590
08. Eladott áruk beszerzési értéke	5625	14669
09. Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	20754	22801
<b>IV. Anyagjellegű ráfordítások</b>	<b>757709</b>	<b>738018</b>
10. Bérköltség	232259	259191
11. Személyi jellegű egyéb kifizetések	29017	28951
12. Bérjárulékok	61408	61974
<b>V. Személyi jellegű ráfordítások</b>	<b>322684</b>	<b>350116</b>
<b>VI. Értékcsökkenési leírás</b>	<b>108979</b>	<b>100559</b>

**4. Kutatás, kísérleti fejlesztés bemutatása**

Kutatás, kísérleti fejlesztés tárgyévben a társaságnál nem volt.

**5. Egyéb ráfordítások – főbb csoportjai, azok alakulása**

eFt

Megnevezés	2008.	2009.	Változás
Értékesített tárgyi eszközök értéke	404	854	+ 450
Értékesített követelések értéke			
Üzleti évhez kapcsolódó ráfordítások (kártérítés, késedelmi kamat)	2249	1728	- 521
Utólag adott engedmények			
Céltartalék képzése			
Értékvesztés, terven felüli értékcsökkenés	31828	85984	+ 54156
Káresemény, elhullás	25691	18600	- 7091
Adók, illetékek, hozzájárulások	2771	2994	+ 223
Különbféle egyéb ráfordítások	46380	4369	- 42011
<b>Összesen:</b>	<b>109323</b>	<b>114529</b>	<b>+ 5206</b>

**6. Pénzügyi műveletek eredményében főbb szerepet játszó tényezők, azok alakulása**

eFt

Megnevezés	2008.	2009.	Változás
Kapott osztalék			
Kapott kamatok	3683	2654	- 1029
Árfolyamnyereség	400	654	+ 254
<b>Pénzügyi műveletek bevételei</b>	<b>4083</b>	<b>3308</b>	<b>- 775</b>
Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége			
Fizetendő kamatok	23451	15753	- 7698
Befektetések leírása	254	241	- 13
<b>Pénzügyi műveletek ráfordításai</b>	<b>23705</b>	<b>15994</b>	<b>- 7711</b>
<b>Összesen:</b>	<b>-19622</b>	<b>-12686</b>	<b>+ 6936</b>

## 7. A rendkívüli eredmény – főbb szerepet játszó tényezők, azok alakulása

Rendkívüli ráfordítások és a rendkívüli bevételek alakulása

Megnevezés	eFt	
	2008.	2009.
Rendkívüli ráfordítások összesen:		
Vagyonfelosztásból kapott pénzeszköz		
Leltártöbblet elszámolása	2564	1331
Véglegesen kapott fejlesztési támogatás elszámolt része	3617	2470
Rendkívüli bevételek összesen:	6181	3801

## 8. Adózás – a társasági adó alapjának levezetése

Jogszabály szerint a társaság nem tartozik a társasági adó hatálya alá.

## 9. Módosítások

Előző éveket érintő jelentős önellenőrzést nem hajtottunk végre.

## TÁJÉKOZTATÓ RÉSZ

### 1. Részesedési viszonyban álló vállalkozások adatai

Az adatok a C. 4. fejezetben bemutatásra kerültek.

### 2. Kötelezettségvállalások

Kapcsolt vállalkozással szemben fennálló kötelezettsége a társaságnak nincsen.

Mérlegben meg nem jelenő, jövőbeni kötelezettség nem ismert.

### 3. Mérlegen kívüli tételek

Mérlegben nem szereplő jelentősebb, értékkel nyilván nem tartott vagyontárgyakról, mérlegen kívüli egyéb tételekről, így különösen függő és biztos (jövőbeni) kötelezettségvállalásról az ügyvezetésnek nincs tudomása.

### 4. Üzletvezetés, igazgatóság, felügyelő bizottság

Az üzletvezetés, felügyelő bizottság, könyvvizsgáló éves járandóságai

Megnevezés	Létszám fő	Járandóság eFt	Folyósított előleg, kölcsön eFt
Ügyvezető	1	9568	
Felügyelő bizottság	4	2903	
Könyvvizsgáló		2040	

### 5. Bér- és létszámadatok

A tárgyévben foglalkoztatottak létszáma, járandóságai

Állománycsoport	Átlagos statisztikai létszám fő		Béreköltség eFt		Személyi jellegű egyéb kifizetések eFt	
	2008.	2009.	2008.	2009.	2008.	2009.
Teljes munkaidős fizikai	67	67	103116	107819	14775	15846
nem fizikai	35	33	64249	64281	9445	8406
Részmunkaidős fizikai	4	4	1861	2072	609	621
nem fizikai	2	2	2150	2274	274	257
Egyéb, állományon kívüli			24005	24264	3791	3635
<b>Összesen:</b>	108	106	195381	200710	28894	28765
Fogvatartott fizikai	301	370	55385	58481	123	186
nem fizikai						
<b>Összesen:</b>	301	370	55385	58481	123	186
<b>Mindösszesen:</b>	409	476	250766	259191	29017	28951

## 6. Egyéb adatok

Környezetvédelemmel összefüggő információk

Környezet védelmét közvetlenül szolgáló tárgyi eszközök.

Megnevezés	Mennyiség db	Létesítés kelte	Bruttó érték eFt	Nettó érték eFt
Monitoring kutak	2	2007.09.04	360	360

Veszélyes hulladékok (tonna)

Megnevezés	Nyitó	Növekedés	Csökkenés	Záró	Ártalmatlanítás ráfordításai eFt
Állati hulla		14,6	14,6		2307
Fáradtolaj		4,2	4,2		
Akkumulátor		0,7	0,7		
Növényvédőszer göngyöleg	0,2	0,6	0,8		
Lejárt szav. növényvédőszer					
Olajos rongy, fűrészpor, szűrő		0,5	0,5		77
Gyógyszeres ampulla, tű					
Tartálytisztítási iszap					
Összesen:					2384

Veszélyes hulladékot előírások szerint tároljuk, majd szakosodott vállalkozásokkal, térítés ellenében megsemmisítjük, vagy hasznosításra értékesítjük.

## 7. Cash-flow kimutatás

## CASH FLOW-KIMUTATÁS

2009. december 31.

adatok eFt-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
a	b	c	d
1	<b>I. Szokásos tevékenységből származó pénzeszköz-változás (Működési cash flow, 1-13. sorok)</b>	30270	444480
2	1 Adózás előtti eredmény ±	166905	128624
3	2 Elszámolt amortizáció +	108979	100559
4	3 Elszámolt értékvesztés és visszaírás ±	16333	3894
5	4 Céltartalék képzés és felhasználás különbözete ±		
6	5 Befektetett eszközök értékesítésének eredménye ±	-1013	-5531
7	6 Szállítói kötelezettség változása ±	2520	6619
8	7 Egyéb rövid lejáratú kötelezettség változása ±	2855	-1385
9	8 Passzív időbeli elhatárolások változása ±	-27697	-1877
10	9 Vevőkövetelés változása ±	-24732	-15722
11	10 Forgóeszközök (vevőkövetelés és pénzeszköz nélkül) változása ±	-215619	229896
12	11 Aktív időbeli elhatárolások változása ±	1739	-597
13	12 Fizetett, fizetendő adó (nyereség után) -		
14	13 Fizetett, fizetendő osztalék, részesedés -		
15	<b>II. Befektetési tevékenységből származó pénzeszköz-változás (Befektetési cash flow, 14-16. sorok)</b>	-164144	-175208
16	14 Befektetett eszközök beszerzése -	167699	181593
17	15 Befektetett eszközök eladása +	3555	6385
18	16 Kapott osztalék, részesedés +		
19	<b>III. Pénzügyi műveletekből származó pénzeszköz-változás (Finanszírozási cash flow, 17-27. sorok)</b>	150554	-143401
20	17 Részvénykibocsátás, tőkebevonás bevétele +		
21	18 Kötvény, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír kibocsátásának bevétele +		
22	19 Hitel és kölcsön felvétele +	242486	223729
23	20 Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek törlesztése, megszüntetése, beváltása +		
24	22 Véglegesen kapott pénzeszköz +	16423	13578
25	23 Részvénybevonás, tőke kivonás (tőkeleszállítás) -		
26	24 Kötvény és hitelviszonyt megtestesítő értékpapír visszafizetése -		
27	25 Hitel és kölcsön törlesztése, visszafizetése -	103209	375348
28	26 Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek -		
29	27 Véglegesen átadott pénzeszköz -		
30	28 Alapítókkal szembeni, illetve egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek változása ±	-5146	-5360
31	<b>IV. Pénzeszközök változása (±I±II±III. sorok) ±</b>	16680	125871

## Vagyoni, pénzügyi helyzetet jellemző mutatók

Megnevezés	Leírás	2008.		2009.		%
		eFt	%	eFt	%	
Tartósan befektetett eszközök aránya	Befektetett eszközök Eszközök összesen	702547 1834259	38,3	778833 1822839	42,7	111,5
Befektetett eszközök fedezettsége	Saját tőke Befektetett eszközök	1410593 702547	200,8	1552795 778833	199,4	99,3
Tőke szerkezete	Idegen tőke Összes forrás	380403 1834259	20,7	228658 1822839	12,5	60,4
Saját tőke aránya	Saját tőke Összes forrás	1410593 1834259	76,9	1552795 1822839	85,2	110,8
Műszaki berendezések elhasználódottsági foka	Berendezések nettó értéke Berendezések bruttó értéke	261387 948691	27,6	292774 1029260	28,4	102,9
Beruházások fedezete	Beruházások tárgyévi ráfordítása Értécsökkenési leírás	161032 108979	147,8	188259 100559	187,2	126,7
Forgóeszközök aránya	Forgóeszközök Eszközök összesen	1127303 1834259	61,5	1039000 11822839	57,0	92,7
Saját tőkenövekedési mutató	Saját tőke Jegyzett tőke	1410593 725000	134,6	1552795 725000	214,2	159,1
Tárgyi eszközök aránya	Tárgyi eszközök Tárgyi eszközök + forgóeszközök	700431 1827734	38,3	776685 1815685	42,8	111,7
Vevőállomány aránya a szállítóállományhoz	Vevők Szállítók	121223 22203	546,0	136945 28822	475,1	87,0

## A pénzügyi likviditási helyzet jellemzése

Megnevezés	Leírás	2008.		2009.		%
		eFt	%	eFt	%	
Likviditási mutató	<u>Forgóeszközök</u> <u>Kötelezettségek</u>	<u>1127303</u> 380403	296,3	<u>1039000</u> 228658	454,4	153,4
Rövidtávú likviditás I.	<u>Forgóeszközök</u> Rövidlejáratú kötelezettségek	<u>1127303</u> 344434	327,3	<u>1039000</u> 205549	505,5	154,4
Rövidtávú likviditás II.	<u>Forgóeszközök – követelések</u> Rövidlejáratú kötelezettségek	<u>785462</u> 344434	228,0	<u>768129</u> 205549	373,7	163,9
Gyorsráta mutató	<u>Likvid pénzeszközök</u> Rövidlejáratú kötelezettségek	<u>144457</u> 344434	41,9	<u>270328</u> 205549	131,5	313,8
Hitelfedezetségi mutató	<u>Követelések</u> Rövidlejáratú kötelezettségek	<u>341841</u> 344434	99,2	<u>270871</u> 205549	131,8	132,9
Kölcsön fedezeti arány	<u>Kötelezettségek-likvid eszközök</u> Saját tőke + kötelezettségek - likvid eszközök	<u>235946</u> 1646539	14,3	<u>-41670</u> 1511125		
Kamatfedezetségi mutató	<u>Adózás előtti eredmény + kamat</u> Kamat	<u>190356</u> 23451	811,7	<u>144377</u> 15753	916,5	112,9
Eladósodottság mértéke	<u>Kötelezettségek</u> Saját tőke	<u>380403</u> 1410593	27,0	<u>228658</u> 1552795	14,7	54,4
Árbevételre vetített eladósodottság	<u>Kötelezettségek – likvid eszközök</u> Nettó árbevétel	<u>235946</u> 802717	29,4	<u>-41670</u> 1071469		
Hosszúlejáratú kötelezettségek és saját források aránya	<u>Hosszúlejáratú kötelezettségek</u> Saját tőke + hosszúlejáratú kötelezettség	<u>35969</u> 1446562	2,5	<u>23109</u> 1575904	1,5	60,0



## A vállalkozás jövedelmi helyzetének jellemzése

Megnevezés	Leírás	2008.		2009.		%
		eFt	%	eFt	%	
Bruttó termelési érték	Nettó árbevétel + aktivált saját teljesítmények	1082555		1043293		96,4
Anyagmentes termelési érték	Bruttó termelési érték – anyagjellegű ráfordítások	324846		305275		94,0
Termelési költség szint	$\frac{\text{Összes költség}}{\text{Bruttó termelési érték}}$	$\frac{1189372}{1082555}$	109,9	$\frac{1188693}{1043293}$	113,9	103,6
Értékesítési költség szint	$\frac{\text{Értékesítés közvetlen költsége}}{\text{Nettó árbevétel}}$	$\frac{650592}{802717}$	81,0	$\frac{934639}{1071469}$	87,2	107,7
Anyaghányad	$\frac{\text{Anyagjellegű ráfordítások}}{\text{Bruttó termelési érték}}$	$\frac{757709}{1082555}$	70,0	$\frac{738018}{1043293}$	70,7	101,0
A tőke hatékonysága	$\frac{\text{Adózott eredmény}}{\text{Saját tőke}}$	$\frac{166905}{1410593}$	11,8	$\frac{128624}{1552795}$	8,3	70,2
Tőkearányos üzemi eredmény	$\frac{\text{Üzemi eredmény}}{\text{Saját tőke}}$	$\frac{180346}{1410593}$	12,8	$\frac{137509}{1552795}$	8,9	69,5
Eszközhatékonyság	$\frac{\text{Üzemi eredmény}}{\text{Eszközök összesen}}$	$\frac{180346}{1834259}$	9,8	$\frac{137509}{1822839}$	7,5	76,5
Árbevétel arányos üzemi eredmény	$\frac{\text{Üzemi eredmény}}{\text{Nettó árbevétel}}$	$\frac{180346}{802717}$	22,5	$\frac{137509}{1071463}$	12,8	56,9
Élőmunka hatékonyság	$\frac{\text{Anyagmentes termelési érték}}{\text{Bérijellegű költségek}}$	$\frac{324846}{322684}$	100,7	$\frac{305275}{350116}$	87,2	86,6

"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS (összköltség eljárással)

2009. december 31.

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosí- tásai	Tárgyév
a	b	c	d	e
1	1 Belföldi értékesítés nettó árbevétele	802717		1071469
2	2 Exportértékesítés nettó árbevétele			
3	<b>I. Értékesítés nettó árbevétele (01+02)</b>	802717	0	1071469
4	3 Saját termelésű készletek állományváltozása ±	178760		-160429
5	4 Saját előállítású eszközök aktivált értéke	101078		132253
6	<b>II. Aktivált saját teljesítmények értéke (±03+04)</b>	279838	0	-28176
7	<b>III. Egyéb bevételek</b>	396486		397438
8	ebből: visszaírt értékvesztés	92		243
9	5 Anyagköltség	617901		597019
10	6 Igénybe vett szolgáltatások értéke	89857		82939
11	7 Egyéb szolgáltatások értéke	23572		20590
12	8 Eladott áruk beszerzési értéke	5625		14669
13	9 Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	20754		22801
14	<b>IV. Anyagjellegű ráfordítások (05+06+07+08+09)</b>	757709	0	738018
15	10 Bérköltség	232259		259191
16	11 Személyi jellegű egyéb kifizetések	29017		28951
17	12 Bérjárulékok	61408		61974
18	<b>V. Személyi jellegű ráfordítások (10+11+12)</b>	322684	0	350116
19	<b>VI. Értékcsökkenési leírás</b>	108979		100559
20	<b>VII. Egyéb ráfordítások</b>	109323		114529
21	ebből: értékvesztés	17730		73426
22	<b>A. ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I±II+III-IV-V-VI-VII)</b>	180346	0	137509

Keltezés: 2010. április 30

a vállalkozás vezetője (képviselője)

P.H.

"A" EREDMÉNYKIMUTATÁS (összköltség eljárással)

2009. december 31.

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
23	13 Kapott (járó) osztalék és részesedés			
24	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
25	14 Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége			
26	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
27	15 Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége			
28	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
29	16 Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	3683		2654
30	ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott			
31	17 Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	400		654
32	ebből: értékelési különbözet			
33	<b>VIII. Pénzügyi műveletek bevételei (13+14+15+16+17)</b>	4083	0	3308
34	18 Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése			
35	ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
36	19 Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	23451		15753
37	ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott			
38	20 Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése			
39	21 Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	254		241
40	ebből: értékelési különbözet			
41	<b>IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai (18+19±20+21)</b>	23705	0	15994
42	<b>B. PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII-IX)</b>	-19622	0	-12686
43	<b>C. SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A±B)</b>	160724	0	124823
44	<b>X. Rendkívüli bevételek</b>	6181		3801
45	<b>XI. Rendkívüli ráfordítások</b>			
46	<b>D. RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X-XI)</b>	6181	0	3801
47	<b>E. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C±D)</b>	166905	0	128624
48	<b>XII. Adófizetési kötelezettség</b>			
49	<b>F. ADÓZOTT EREDMÉNY (±E-XII)</b>	166905	0	128624
50	22 Eredménytartalék igénybe vétele osztalékra, részesedésre			
51	23 Jóváhagyott osztalék, részesedés			
52	<b>G. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (±F+22-23)</b>	166905	0	128624

Keltezés: 2010. április 30

a vállalkozás vezetője (képviselője)

P.H.